

## ASCENSION SOUTHEAST MICHIGAN

Szpitala i Centra Medyczne: Ascension Providence Hospital, Ascension Providence Park Hospital, Ascension St. John Hospital, Ascension Macomb-Oakland Hospital (Warren and Madison Heights Campus), Ascension River District Hospital, Ascension Brighton Center

### **Streszczenie Zasad udzielania pomocy finansowej (ang. FAP, Financial Assistance Policy)**

Organizacja Ascension Southeast Michigan wraz z wymienionymi powyżej placówkami szanuje godność każdego człowieka i niesie pomoc wszystkim, ze szczególnym uwzględnieniem osób mających utrudniony dostęp do opieki zdrowotnej. Ascension Southeast Michigan jest ponadto zobowiązana do gospodarowania swoimi zasobami medycznymi tak, by mogła z nich korzystać cała społeczność. Realizując te zasady, Ascension Southeast Michigan świadczy pomoc finansową osobom, które zostały objęte opieką w przypadkach nagłych lub inną niezbędną opieką medyczną świadczoną przez tę organizację. Niniejsze streszczenie zawiera skrócony opis Zasad udzielania pomocy finansowej obowiązujących w organizacji Ascension Southeast Michigan.

### **Kto jest uprawniony do otrzymania pomocy?**

Osoby zamieszkujące Detroit oraz hrabstwa Wayne, Macomb, Oakland i St. Clair mogą otrzymać pomoc finansową. O przyznaniu pomocy finansowej decyduje wysokość całkowitego dochodu gospodarstwa domowego w porównaniu do federalnego progu ubóstwa (FPL, Federal Poverty Level). Jeżeli Państwa dochód jest mniejszy bądź równy 250% federalnego progu ubóstwa, przysługuje Państwu tzw. ulga w ramach opieki dobroczynnej w wysokości całości należnych opłat za opiekę medyczną. Jeżeli Państwa dochód wynosi więcej niż 250%, ale mniej niż 400% federalnego progu ubóstwa, mogą Państwo otrzymać ulgi w opłatach za opiekę medyczną wyliczane przy użyciu skali ruchomej. Jeśli mają Państwo dług medyczny w związku z korzystaniem z nagłej lub niezbędnej opieki medycznej, który przekracza Państwa dochody, może Państwu przysługiwać ulga w opłatach. Jeśli Państwa aktywa przekraczają 250% federalnego progu ubóstwa, mogą Państwo nie kwalifikować się do otrzymania pomocy finansowej. Opłaty naliczane pacjentom uprawnionym do pomocy finansowej nie mogą przewyższać typowych opłat, którymi obciążani są pacjenci ubezpieczeni.

### **Jakie usługi są objęte dofinansowaniem?**

Pomoc finansowa dotyczy opieki w przypadkach nagłych oraz innej niezbędnej opieki medycznej. Warunki finansowania określone są w dokumencie Zasady udzielania pomocy finansowej. Pomoc finansowa nie obejmuje żadnej innej opieki.

### **Jak starać się o dofinansowanie?**

Zazwyczaj, aby ubiegać się o pomoc finansową, należy wypełnić pisemny wniosek i dołączyć do niego odpowiednią dokumentację, wymienioną w dokumencie Zasady udzielania pomocy finansowej i w samym wniosku.

### **Gdzie szukać pomocy w wypełnianiu wniosku?**

Pomocy w wypełnianiu wniosku udziela Dział doradztwa finansowego. Można skontaktować się z nim, dzwoniąc pod numer 1-866-501-3627, a następnie wybierając opcję 3.

### **Gdzie szukać dalszych informacji?**

Egzemplarze Zasad udzielania pomocy finansowej oraz formularza wniosku można uzyskać pod adresem <https://healthcare.ascension.org/Financial-Assistance/Michigan> i w głównych punktach rejestracji szpitali Ascension Michigan. Bezpłatne egzemplarze Zasad udzielania pomocy finansowej oraz formularza wniosku można również otrzymać pocztą, wysyłając pisemną prośbę pod adres wskazany powyżej. Dodatkowe informacje na temat Zasad

udzielania pomocy finansowej można uzyskać w głównym punkcie rejestracji lub dzwoniąc pod numer 1-866-501-3627, a następnie wybierając cyfrę 3.

Ascension St. John Hospital  
Attn: Financial Counseling/FAP  
22101 Moross Road Detroit, Michigan 48236

**Co można zrobić, jeśli pomoc Państwu nie przysługuje?**

Nawet jeśli nie przysługuje Państwu pomoc finansowa w ramach Zasad udzielania pomocy finansowej, mogą kwalifikować się Państwo do otrzymania innych świadczeń. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z placówkami Ascension Southeast Michigan, w których korzystali Państwo z usług, dzwoniąc pod numer 1-866-501-3627, a następnie wybierając cyfrę 3.

**Na prośbę zainteresowanych możliwe jest otrzymanie tłumaczenia dokumentu Zasady udzielania pomocy finansowej, formularza wniosku lub niniejszego uproszczonego streszczenia w następujących językach na stronie internetowej naszej organizacji:**

arabski, francuski, niemiecki, gudżarati, hindi, włoski, japoński, koreański, polski, rosyjski, serbsko-chorwacki, hiszpański, filipiński, urdu i wietnamski